

Velik korak naprej

Slovenska društva v Viktoriji so vedno iskreno sodelovala in kolikor se je dalo pomagala drug drugemu z nasvetom, z izkušnjami in praktičnim delom.

To sodelovanje, ki se je formalno najprej pričelo z ustanovitvijo Balinarske Zveze Slovencev v Viktoriji se je kasneje razširilo tudi na druga polja udejstvovanja. V preteklem letu ko smo imeli par gostovanj iz domovine, so društva v Viktoriji posebno za to priliko ustanovila začasni koordinacijski odbor. Na ta način so skupno, najbolj učinkovito reševala vse organizacijske potrebe.

To skupno delo se je pokazalo tako plodonosno, da so delegati društev v tem začasnem koordinacijskem odboru smatrali za potrebno, da se še naprej sestajajo.

Na njih sestanku, v prostorih Slovenskega društva v Geelongu, dne 1. aprila pa je prišlo do zgodovinske odločitve za društveno življenje Slovencev v Viktoriji. Sklenili so naj se ta začasni odbor spremeni v stalni koordinacijski odbor, ki naj v bodoče povezuje ter vsklaja delovanje vseh Slovenskih društev v Viktoriji. To seveda, v kolikor se tiče podvzetij, ki so nam vsem skupna in v skupno korist in v kolikor ne zanikajo samostojnosti posameznih društev. Ta koordinacijski odbor naj bi v bodoče urejeval skupne odnose in zastopal skupne interese vseh naših društev v Viktoriji v razmerju do bilokaterega zunanjega telesa, bodisi oblasti ali ostalih društev, Slovenskih ali tujih, v Avstraliji ali pa preko morja.

Ta načelni sklep, katerega formalnosti in podrobnosti bodo še izdelane, predstavlja za nas vse ogromen korak naprej proti cilju boljše in močnejše slovenske afirmacije in boljših pogojev za delovanje slovenske skupnosti, kar bo končno tudi v dobrobit vsakega posameznika; Naša skupnost je številčno majhna,

zato tudi le s skupnim nastopom nekaj pomeni. Naša društva so dosedaj nepremagljivo že dosti pozitivnega pokazala in s sadovi požrtvovalnega dela svojih članov vedno zbudila občudovanje pri tujcih. Koliko močnejši pa bo lahko šele naš skupni nastop.

Pred več kot desetimi leti je bila sicer že ustanovljena Zveza Slovenskih društev v Avstraliji. Delovala pa je le nekaj let, kajti ogromne razdalje Avstralije so predstavljale preveliko oviro pri praktičnem skupnem delu, pa tudi nepopustljiva različnost stališč nekaterih društev je pripomogla do njenega razpada.

Vse možnosti obstojajo, da se v Viktoriji to ne bo zgodilo. Razdalje tukaj niso nepremagljive in dosednji medsebojni odnosi društev slone na odkritosrčni, pošteni in nesebični bazi. Če bo tako tudi ostalo, potem bomo v Viktoriji lahko za zgled marsikomu drugemu.

V tem novoustanovljenem koordinacijskem odboru so dosedaj povezana sledeča društva: Slovensko Društvo Melbourne, Slovensko Primorsko Socialno Društvo 'Jadran', Slovensko društvo 'Planica - Springvale', Slovensko dvomestno društvo Albury-Wodonga 'Snežnik' in Slovenska Zveza 'Ivan Cankar', Geelong.

V odboru sta po dva zastopnika vsakega društva, v vodstvu odbora pa se bodo društva vsako leto menjala po abecednem redu. Odbor pa lahko v svojo sredo sprejme tudi druge osebe, za katere po svoji uvidevnosti smatra, da bodo koristne pri skupnem udejstvovanju. Tako bodo, kakor dosedaj, tudi v bodoče prisostvovali sestankom odbora — toda brez volivne pravice — predstavniki Slovenske radijske ure na 3EA in predstavniki Vestnika.

Vsi Slovenci lahko samo pozdravimo to iniciativo naših društev in koordinacijskemu odboru pa stojmo na uslugo kolikor je v naši moči.



Ob ustanovitvi Koordinacijskega odbora slovenskih organizacij v Viktoriji, z leve na desno sede: Jože Ramuta, S.Z.Geelong; Peter Mandelj, S.D.M., Helena Van de Laak, 3EA; Stanko Prosenak, S.D.M., stoje pa: Ivo Leber, 3EA; Mirko Ramuta, S.Z.Geelong; Ivan Valenčič, S.C.Jadran; Lofje Kovarič, S.D.Planica-Springvale in Marijan Peršič, Vestnik.

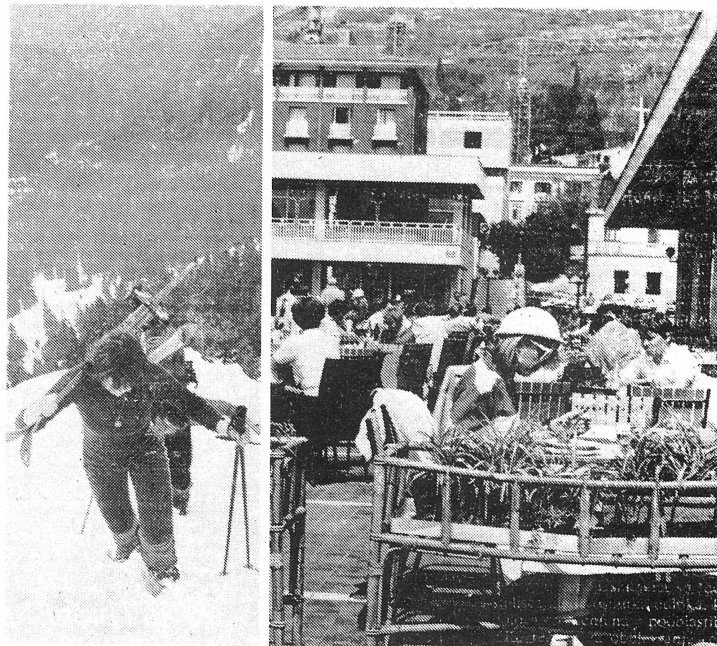
Slovensko dekle Geelonga

Slovensko društvo v Geelongu je v soboto 7. aprila izbralo svoje Dekle Slovenske skupnosti Geelonga za leto 1984/85. — V že povečani dvorani društva ni bilo prostega sedeža. To je prireditev, ki že nekaj let sem privleče veliko zanimanja v to zelo delavno in družabno razvito slovensko skupino v Viktoriji.



To je bil večer, ki ga dekleta ne bodo zlepa pozabila. Na fotografijo so z leve proti desni: Kraljica dobrotelnosti Zlata Novak, Miss Slovenske skupnosti Geelong Vera Seljak in dekle, ki je zasedlo drugo mesto Anita Zadkovič.

Med smuko in kopianjem

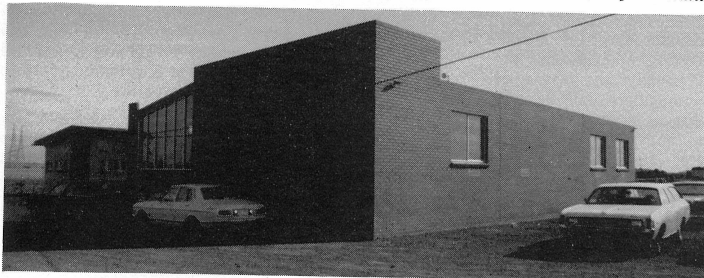


NA SMUČANJE ALI NA MORJE - Za konec aprila je bilo lepo tako v planinah kot na morju. Na Kofcah, so se zagrizeni trim smučarji napolili kar peš v strmino in uživali v smuki navzdol, v Portorožu, kjer so bili vsi hoteli 95-odstotno zasedeni, pa so bolj plašni lovili blagodejne sončne žarke na hotelskih terasah. Kofce in Portorož sta tudi na naših posnetkih (foto: Mirko Kunič, Boris Suligoj).

MED SLOVENCI V AVSTRALIJI

MLADENKA SLOVENSKE SKUPNOSTI GEELONG

(Nadaljevanje s prve strani)



Takole izgleda sedaj povečan dom Slovenske Zveze v Geelongu.

Dela v povečani dvorani še niso popolnoma dokončana a že sedaj se pokaže, da bodo notranji prostori praktično in ukusno urejeni. Pridne slovenske roke v Geelongu, ki so dela opravile na prostovoljni bazi, kakor tudi vodstvo, ki je točasno v rokah energičnega predsednika Jožeta Ramute je vredno vsega priznanja.

Pa se vrnimo k izbiри mladenke Geelonga in pa Kraljice dobrodelnosti.

Sest prikupnih mladenk se je potegovalo za ta dva naslova. In sicer so to bile:

OLGA ČRTALIČ, 16 let stara gojenka učiteljica; 21-letna LJUBI HORVAT ki je zaposlena v tekstilni industriji; LILY MATKOVIČ, trgovska pomočnica, stara 16 let; ZLATA NOVAK, ki je dopolnila 18 let in bi se rada zaposlila kot tajnica; 19 let stara VERA SELJAK, ki je zaposlena kot bančna uradnica ter ANITA ZADKOVIČ, stara 17 let in gojenka trgovskega instituta.

Vse mladenke je predstavil občinstvu g. Jože Ramuta potem ko je naj-



Predsednik S.Z.Geelong Jože Ramuta z Anito Zadkovič in Vero Seljak.



Vesela družba v Geelongu, med njimi tudi gostje iz Trsta, ga Vinka in g. Valentin Boštjančič, ki sta na obisku pri ge. Pavli in g. Luđviku Gombač.

IZ KNJIŽNICE S.D.M.

Obveščamo vse, da je knjižnica Slovenskega Društva Melbourne sedaj odprta vsako nedeljo popoldne od 2.30 do 5 ure popoldne. Zahvala za to gre gospem Ivanki Tomažič, Dragi Gelt, Anici Mandelj in Nevi Kastelic, ki so priskočile na pomoč pri delu.

Naj ponovim, da si knjige lahko izposodi prav vsakdo.

Nabavili smo spet nekaj novih knjig, katere se izplača pogledati.

Na prodaj pa imamo tudi:

"Vse o pecivu", zelo dobra, cena 12 Dolarjev

"Womens Glory", pisana v angleščini, a vsebuje slovenske recepte.

Cena te, za naše kuharice posebno zanimive knjige je 12 Dolarjev.

Slovenski vbodi in ročna dela so nam vsem znana in priljubljena;

dobite jih v knjigi "Narodne vezenine", ki jo imamo tudi na prodaj.

Milena Brgoč

prej pozdravil zbrane goste ter naznanil imena sponzorjev, ki so s svojimi darovi pomagali pri organizaciji tega natečaja. To so bili predvsem sledeči podjetniki:

J. Tilinger, za Dalma Travel, Sloveniales, D.Zadkovič – Septic tanks, G.Gasperini – zelenjavar, V. Škafar – keramične ploščice in G. Vodušek – mesar. Poleg navedenih pa so prispevali posebne denarne darove še: F. Pavlin, L.Sertič, F.Kološa, Zorka Petrevčič, F.Ivančič, I.Maring, J.Ramuta, Gungel T.V.Services, I.Persič, J.Smole, V. Kosmina in V.Iskra.

Zirija za izbero mladenke pa je bila sestavljena iz posestnikov zamlišč katera mejijo na zemljišče društva Geelong. Ti so bili ta večer častni posebni gostje Slovenske skupnosti Geelonga. Odbor jih je povabil z namenom, da kot sosode bližje spoznajo slovensko skupnost.

ZLATA NOVAK, ki pa je nabrala največ prispevkov za društvo pa je dobila naslov Charity Queen ali Kraljica Dobrodelnosti.

Vsa dekleta so izgledala ljubko in je kot vedno tudi tukaj izbira bila težavna. Toda krona je le ena in zato se lahko postavi le na eno glavo ob istem času. Tako je bilo tudi v Geelongu. Vendar pa je že samo dejstvo, da se dekleta udeležijo takega natečaja nekaj posebnega in dogodek, ki ji bo za vedno ostal v spominu. Odbor v Geelongu je zato storil prav, da je vsem šestim dekletom podaril lepo darilo v spomin na to priliko.

Seveda pa ni treba posebej povdariti, da so izbranke za naslove dobile še posebno lepa darila.



Pridne ženske roke pod vodstvom ge. Sonje Lorbe so oskrbovale kuhinjo.

Potem ko so kandidatke bile predstavljene občinstvu se je žirija pričela posvetovati in po kakšni uri razpravljanja so bili pripravljene naznaniti rezultate.

Mladi Rudi Horvat, katerega naloga ta večer je bila spremljevalec deklet, jih je zopet pripeljal posamično v dvorano, da slišijo, katera bo izbrana.

Nestrpno so pričakovale trenutka, ko se bo odprla koverta in prečitalo ime. Končno se je tudi to zgodilo in objavljen je bilo ime dekleta, ki je zasedlo tretje mesto. In sicer je to bila Olga Črtalič. Drugo mesto je pripadlo Aniti Zadkovič.

Za Miss Slovenian Community Geelong ali po naše Dekle Slovenske skupnosti Geelong pa je bila proglašena VERA SELJAK.



Vera Seljak in požrtvovalni "escort" Rudi Horvat.



Še iz otvoritve knjižnice S.D.M. – Od leve proti desni: g.Peter Mandelj, ga.Milena Brgoč, ga.Aleksandra Ceferin, Mrs. Helen Zibell s soprogom, ga. Neva Kastelic in Pater Bazilij. Spodaj: Članice S.D.M. so pokazale svojo spretnost pri ročnih delih.



SLOVENSKO DRUŠTVO MELBOURNE

vabi na svoj

18. LETNI PLES

z imenovanjem prejemnik naslovov

DEKLE SLOVENSKE SKUPNOSTI

in

KRALJICA DOBRODELNOSTI

za leto 1984

Ples bo v dvorani S.D.M., Ingrams Rd., Eltham-Research
12.maja 1984, s pričetkom ob 7.uri zvečer.

Igral bo orkester 'SAVA'

Vstopnina, vključno z večerjo: člani S.D.M.....15 dolarjev
nečlani.....18 dolarjev

Reservirajte pri: Maks Hartman – tel. 850 4090 Anica Markič – tel.870 9527

VEČERNA OBLEKA PO MOŽNOSTI ZAŽELJENA!



The youth section has the task of catering for the needs of the Slovenian youth. It organises a variety of activities ranging from disco nights to snow excursions. It also has its own premises on the property separate from the main committee. Apart from these types of activities, the youth are involved in community festivals.

The school is conducted on the S.D.M. property each Sunday. It deals with the language and cultural aspects of Slovenia. At the School, the Slovenian children can also become involved in learning traditional dancing, speeches and recitals, and singing.

Each of these sections may have its own elected committee, however the Committee of Management retains the ultimate power. The sections call meetings as required; these usually occur about once a month. Each section controls within limits the activities organised around the particular interest.

The Annual General Meeting is held either in July or August of each year. At this meeting, members for the Committee of Management are elected, except for the immediate past president, as this position is automatic. Elections held by S.D.M. are fairly standard in procedure. Nominations are made, and where the number of people nominated exceeds the number of vacant positions, elections are then held by ballot.

S.D.M. membership is comprised of a number of different types of members. Foundation members, are members who were elected to be foundation members prior to 30th June 1970, and also paid two hundred dollars to S.D.M. for the privilege. These members were presented with a gold medallion.

An ordinary member includes any male over the age of eighteen, who is nominated by another member and approved by the Committee of Management. Female ordinary members are usually the wives of ordinary members. Associate members can be any female over the age of eighteen years, who once again must be nominated and approved. There may not be more than one hundred associate members at any one time.

For those members who have rendered outstanding services to the Club (S.D.M. rules book), there is the category of Honorary Life Member. These members must be recommended by the Committee of Management and elected at the Annual General Meeting. These fortunate members are exempt from the annual subscriptions, but are still entitled to all the privileges of membership. There is a limit of twelve Honorary Life Members at any one time.

Two categories of membership which hold no power, or rights in the S.D.M. matters are the 'Temporary' and 'honorary' members. S.D.M. may have up to twenty temporary members at any one time. This basically involves anyone who does not normally live within ten miles of S.D.M., but is presently doing so. Strict recommendation and election rules of these members

apply. Honorary members enjoy an even more temporary membership. This category usually involves visiting persons, such as a member of a visiting sporting or cultural group.

Procedures for nominations, recommendations and elections of these members are strictly set out in the S.D.M. rule book. Rules governing many aspects of S.D.M.'s functioning are determined to a large degree by the Liquor Control Acts of Victoria. The licensed premises of S.D.M. is permitted to accommodate up to three hundred and fifty people at any one time.

Contained in the first sentence of S.D.M. Rules, is the statement, that it is a 'non-political, cultural, charitable, and social organisation'. This is a summary of its intentions and goals.

In her research of ethnic groups, Martin found that:

Most community associations — particularly the non-sectarian ones — had in fact always pursued goals that were sufficiently general and vague to ensure the support of a highly varied membership, while the main activities they sponsored were of the sociable and traditional kind — club facilities, regular social balls, picnics, Christmas, New Year and anniversary celebrations, — which had a wide appeal.

(Martin, 1972; 34)

S.D.M. seem to have been no exception in the past, to this observation and appears to have maintained, to a degree, these same general aims.

(Se nadaljuje)

Pred 50 leti

Cesta v ozračje

»Današnja otvoritev letališča v Ljubljani pomeni dogodek, ki bo trajno zabeležen v zgodovini našega civilizacijskega razvoja. Odpira se nam nova pot v svet.«

»Letalstvo pa je tudi važen činitelj v nacionalnem življenju. Nihče ne želi, da bi napočila ura, ko bo narod dvignil vsa svoja letala v zrak, da ga branijo pred sovražnim napadom, vendar bi bilo napačno, če bi bil za tak usodni primer nepripravljen...«

»Čeprav letalski potniški promet še ne prihaja v poštev za širše ljudske sloje, je vendar tako važna in nujna izpopolnitev obsega prometa, da smemo vsi z zadoščenjem pozdraviti ta novi dokaz našega napredka. V prejšnji državi bi bila Ljubljana gotovo zadnja med mesti, ki bi bila priključena na zračno prometno mrežo...«

(Jutro, 20. 8. 33)

Kakor da gredo Turki v deželo

V ponedeljek 21. avgusta 1933 je bila v »Jutru« cela prva stran (in četrta druga strani) posvečena otvoritvi ljubljanskega letališča, čeprav aktualnih vesti iz sveta sploh ni manjkalo (v Ljubljani je bil viharen kongres jugoslovanskega učiteljstva, v Rimu sestanek Dollfuss in Mussolini, Italija je izročila ultimatum Albaniji, na dan so prišla nova odkritja o nemškem oboroževanju itn.).

Pod velikim naslovom »Naša krila v razmahu nad Ljubljano« beremo o tem, kdo vse je priletel s kakšnim letalom od kod. Med gosti niso bili le nastopajoči letalci, ampak tudi zastopniki oblasti in vojske ter deželni vlad iz Celovca in Solnograda (Salzburga). Posebej zanimiv je opis zagretosti Ljubljančanov in vse Slovenije za otvoritveno prireditev... »Kmalu po prvi popoldanski uri so se na letališče kljub silni pripeki pričele stekati množice ljudstva. Zlasti je bilo opa-

ziti živo zanimanje pri naših kmečkih fantih, ki so prihleteli s kolesi, peš in z vozmi, kakor romarji. Po vseh dohodnih cestah so se razvile nepregledne procesije. Avtomobili, vozovi, mladina, matere z otroki...

Bliža se že tretja ura. Zastave na visokih drogovih se sučejo, da osuženi les ječi. Okrog in okrog širnega letališča je življenje tako praznično, kakor more biti le tedaj, kadar se narod zaveda svoje rasti in dela. V restavraciji ni najti niti kočička... Čete skavtov prejemajo zadnja navodila in hite pomagat, kjer je treba. Izvrstno je organizirana sanitetna služba pod vodstvom dr. Misa. Na razpola go sta dva reševalna voza in sicer oni ljubljanske občine in Higieniskega zavoda. Za red skrbe ljubljanski stražniki in nekateri orožniki, vsega skupaj samo 39 mož, krog letališča pa patrolirajo štirje policisti na konjih...

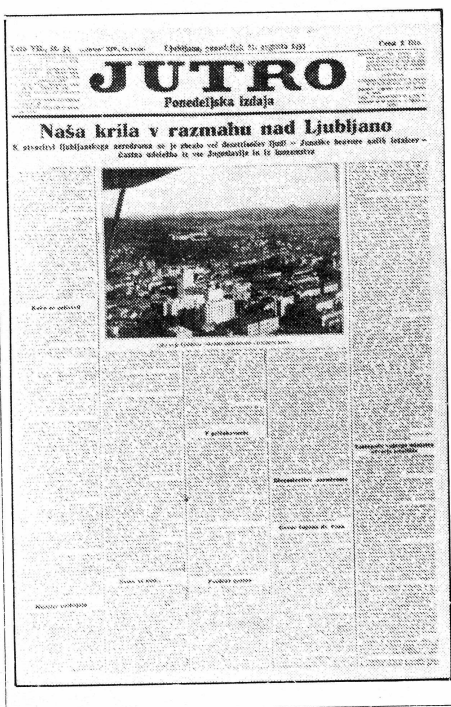
Silovit naval je bil na oba

posebna vlaka, ki sta namenavala pripeljati z ljubljanske postaje 3000 potnikov. Pa se jih je že s prvim vlakom pripeljalo 2500, pri drugem vlaku pa je bil naval tako silen, da so morali garnituro izdatno podaljšati... Tisoči in tisoči so se s postaje D. M. v Polju odpravili peš proti letališču. Čeprav so glavne ceste bi škropljene, se je vendar dvigal prah, kakor da gredo Turki v deželo.

Ob 15.20 je pilot Rado Hribar, predsednik ljubljanskega aerokluba, odprl slovesnost in pozdrvil najprej prometnega ministra inž. Lazarja Radivojevića. Po govoru ljubljanskega župana dr. Puca je zastopnik vojnega ministra in namestnik komandanta letalske brigadni general Milojko Janković — po trojni blagoslovitvi hangarjev — razglasil ljubljansko letališče (v imenu ministra vojske in pomorice) za odprto. Sledilo so pozdravni let, tekma športnih letal, parada vojaških letal, skoki s padalom, boj v zraku, akrobacije in topli večer, ko je veselje trajala pozno v noč...

Naslednjega dne je bila vzpostavljena letalska zveza z Zagrebom. Letalo je vzletelo vsak dan zjutraj ob 7.00 in pristalo na borongajskem letališču ob 8.15. Popoldne pa je zapuščalo Zagreb ob 16.45 in pristajalo v Ljubljani ob 18.00. Transfer je organiziral ljubljanski Putnik. Vožnja do Zagreba je stala (v eno smer) 180 dinarjev. Koliko je bilo to? Desetdnevni penzion v Šmarjeških topličah je stal 36 din z zdravniškimi nasveti vred, Schneiderjeva harmonika je stala 75 din, prenočišče z zajtrkom v ljubljanskem hotelu Union pa od 30,50 din dalje.

Napovedoval pa so skorajšnjo letalsko zvezo z Beogradom, kamor naj bi letalo priletelo že v treh urah in pol ter zvezo s Sušakom.



Pred 20 leti

»Vidna steza med dvema gozdičema«

Pristajalna steza je bila dolga le 2200 metrov
Otvoritev prvega ljubljanskega letališča
je bila veliko ljudsko slavlje

»LJUBLJANA, 24. dec. (1963) — Danes okrog 11. ure je pristalo na novem ljubljanskem letališču na Brniku veliko štirimotorno letalo Adria Aviopromet, s čimer je bilo letališče tudi uradno odprto za ves promet. Med številnimi povabljenimi gosti so se otvoritve udeležili sekretar CK ZKS Miha Marinko, predsednik skupščine SR Slovenije Ivan Macek, predsednik IS Slovenije Viktor Avbelj, zvezni sekretar za promet in zveze Marin Četinič, podpredsednik skupščine SR Slovenije dr. Marijan Brčelj, podpredsednik IS Slovenije Janko Smole in drugi.«

Najprej je govoril zastopnik letalskega podjetja; povedal je, kako so gradili in kako so skupaj s podjetjem »Slovenija-cesta« opravili vsa predvidena dela v roku. Pilot prvega letala, ki je uradno pristalo na novem ljubljanskem letališču, Karel Rankelj je nato raportiral Mihi Marinku.«



kaj, kje, kdo ?

+ JOHN HOJNIK



Prišla je vojna, ki je preusmerila bodočnost marsikomu. Tako se je John znašel v Grazu in se zaposlil v svoji stroki, dokler se ni odločil za preselitev v Avstralijo, kamor je prispel 14. maja 1949.

Sledilo je kot vsakomur v tistem času kratko bivanje v Bonegilli. Od tam pa so ga poslali v Melbourne na delo v sladkorni rafineriji.

Toda John ni ostal dolgo tovarniški delavec. Že po par mesecih je bil spet v svoji stroki in sicer pri tvrdki Otto Wurth. Tu je delal do leta 1953, ko je pričel s svojo tvrdko pod imenom Vienna Smallgoods. To je leta 1955 preimenoval v John Hojnik Smallgoods Pty. Ltd.

Kot podjetnik je bil zelo uspešen, kar je predvsem zasluža njegove delavnosti, poslovne spretnosti in kakovosti izdelkov. Iz majhne začetne delavnice in sušilnice je kmalu zraslo veliko in moderno opremljeno podjetje, katerega izdelki, označeni s kratkimi JH se vidijo po vseh delikatesnih trgovinah v Melbourneu.

V ponedeljek 16. aprila 1984 se je med Slovenci v Melbourneu bliskovito razširila novica, da je v Alfred Hospitalu preminul John Hojnik.

Mnogi znanci in prijatelji so bili presenečeni saj večina ni vedela, da je John bolehal. Še posebno oni, ki so ga videli po njegovem povratku iz Slovenije, kamor je pred meseci odšel na zasluženi počitek kar niso mogli verjeti novici. Kajti po trinajstih tednih bivanja v starem kraju je izgledal zdrav in vesel ter poln lepih vtisov.

Toda, na žalost, resnica je, da je slovenska družina v Melbourneu zgubila enega svojih najbolj poznanih in najuglednejših članov, S.D.M. pa enega svojih mecenov. Tudi Vestnik je v mnogem zadolžen pokojnemu Johnu, saj je njegova tvrdka s svojimi oglasi podpirala izhajanje našega mesečnika neprestano od njegove ustanovitve pred 29. leti.

Pokojnik je bil skromen in preprost ter svoje podpiranje nikoli ni obešal na veliki zvon. Smatral je za svojo dolžnost, da kot Slovenec doprinese k uspešnemu delovanju slovenske skupnosti. Vsi ki se spominjajo prvih let društvenega delovanja Slovencev Melbournea bodo potrdili, da je Hojnikova pomoč v obliki mesnih izdelkov, kakor tudi v gotovini, bila tako velike vrednosti, da jo je danes težko oceniti.

Pokojni John je bil rojen 16. novembra 1908 v Ješencih, železniška postaja Rače-Fram pri Mariboru. Po končanih šolskih letih je nastopil vajensko dobo za mesarja in izdelovalca mesnih izdelkov pri mesarju Ivanu Tavčarju v Mariboru. Od tam je odšel k po celi Sloveniji poznani tvrdki Benko v Murski Soboti, kjer se je mojstrsko izveščal v svoji stroki. Naslednja postaja njegovega življenja je bil Split v Dalmaciji, kjer je odprl svojo lastno trgovino.

Slovenska srenja v Melbourneu se je 9. aprila t.l. ob pol osmi uri zjutraj povečala za dva moška člana. Po teži se sicer še ne moreta meriti z odraslimi in bo trajalo še precej poletij predno bosta zmogla metati krogle po slovenskih baliniščih. Toda sodeč po njihju starših in njih domoljubnem odnosu, do vsega slovenskega, ne bo dolgo pa bosta tudi Matevž in Damjan, trgala hlače po klopeh nedeljske slovenske šole.

Po tem duhovitem uvodu je spoštovani bralec Vestnika že uganil za koga gre.

Jana Lavrič, rojena Gajšek, ki nam že dolga leta zvesto pomaga pri Vestniku vedno vse napravi perfektno, seveda vse ne gre brez pomoči Dušana, njenega soproga. Tudi tokrat je Dušan doprinesel svoj delež, da ga bosta kar dva glasova naenkrat od 9. aprila dalje imela za svojega očka. Tega dne sta v St. Vincent Hospitalu ob strani Jane zavriskala v ta beli svet 6.10 lb težki Matthew in pa še 6.03 lb težki Damian.

Iskrene čestitke vsem štirim, pa še stari mami Viki po vrhu!

V mladi družini Renka Gregorič so kupili punčko. "Štorklja" se je oglasila pri mamiči Dorothy, rojeni Dolenc, v soboto 21. aprila v Mercy Hospitalu. Tej, menda najnovejši Slovenki v Melbourneu bodo dali ime Andrea Marie. Staršem, kakor tudi babici in dedku pa čestitke nas vseh pri Vestniku in pri S.D.M.



V soboto 31. marca se je v cerkvi sv. Cirila in Metoda v Kew poročil Robert Ogrizek z Jan Maree Bindless. Robert je sin dolgoletnih in požrtvovalnih članov S.D.M., Roze in Mira Ogrizka. Robert pa je tudi vedno bil zelo popularen med našimi mladimi in "hibru" v Elthamu.

V Melton Private Hospital je v petek 13. aprila ga. Majda Sok povila fantka, kateremu bodo dali ime John.

SLOVENSKI HOTEL »BLED« V RIMU

Lastnik: VINKO LEVSTIK



HOTEL »BLED« - VIA S. CROCE IN GERUSALEMME, 40
00185 ROMA - RIM - TEL. 06 / 777102 - TELEX Hbled 620196

V letu 1955 si je tudi ustvaril svojo družino, v kateri sta bila poleg soproge Amalije še sin Oto in hčerka Danica, sedaj poročena Kozole.

Usoda mu je pred petimi leti vzela priljubljeno soprogo, ki je po dolgem in težkem bolehanju umrla. Udarec je bil za Johna zelo težak, vendar toliko blažji, ker sta mu nastanjena v neposredni bližini ostala hčerka in sin z vnuki.

Pokojnika so ob številnem spremstvu prijateljev položili k večnemu počitku v petek 27. aprila na pokopališču v Tempelstove, kjer je pokopana tudi pokojna soproga.

Pokojnik bo vedno ostal v spominu vsem, ki so spoznali njegovo blago in dobrodušno naravo. Žalujočim ostalim pa iskreno in globoko sožalje.

Glede smrti živa duša ne ve, ali ni nemara največja sreča, ki more doleteti človeka; in vendar se je svet boji, kot da bi natanko vedel, da je vseh nesreč največje zlo.

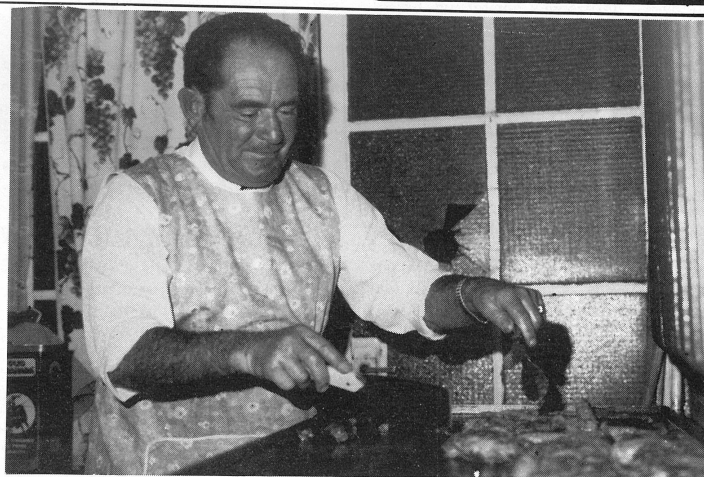
L. GAGERN

Ljubezen zajema vse, tudi smrt.

I. BERGMAN

Živeti več kot štirideset let je nesposobno, nizkotno, nemoralno.

F. M. DOSTOJEVSKI



Čevpčiči so ena najpriljubljenejših jedi na vseh slovenskih prireditvah. Tako je bilo tudi v Geelongu ko so izbirali Slovensko mladenko leta. Tam jih je mojstrsko pekla Franc Kološa in zel pohvalo vseh, ki so jih pokusili.

ZAHVALA

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki so v tako lepem številu spremili na zadnji poti našega nepozabnega očeta in starega očeta

JOHN-a HOJNIK

Številni izrazi sožalja, cvetje in venci v spomin pokojniku ter udeležba pri sv.maši nam bo za vedno v dokaz kako spoštovan in priljubljen je bil pokojnik. Vsem, ki so nam stali ob strani ob tem žalostnem času velja naša prisrčna zahvala.

Oto in Danica

IZ NOVE GORICE

V severnoprimerjskem gospodarstvu so prišli do dveh pomembnih odločitev. Novogoriški hotel Argonavt bodo preuredili v računalniški center, v katerem bo podjetje Iskra Delta organizirala celotno računalniško izobraževalno dejavnost za Slovenijo.

V rudniku živega srebra v Idriji pa bodo postopno obnovili proizvodnjo, ki so je deloma že pričeli uresničevati od leta 1987 dalje.

VELIKA NESREČA V RUDNIKU

V rudniških jaskih Strmostena pri Beogradu je eksplodirala mešanica metana in premogovega prahu. Posledica je bila trinideset mrtvih in štirje hudo ranjeni.

Do eksplozije je prišlo na 21. aprila ob 10 uri in 20 minut dopoldne, ko je v rudniku bilo 48 rudarjev. Od teh se jih je samo enajst rešilo brez hujših poškodb.

SLOVENSKI ČEBELARJI

Članstvo Slovenske čebelarke zveze se množi so ugotovili na njeni 33.letni skupščini v soboto 22. aprila.

V Zvezi je sedaj včlanjenih 8.227 čebelarjev z 111.181 ekonomskimi panji. Najbolj zaslužnim čebelarjem so ob tej priliki podelili odlikovanja Antona Janše I. stopnje.

Na isti skupščini so tudi sklenili, da bodo sedanji sklad o podeljevanju nagrad Antona Janše preimenovali v sklad Petra Pavla Glavarja, nekdanjega zaslužnega čebelarja, ki je bil do sedaj malo zapostavljen.

FILMSKI FESTIVAL

Na Jesenicah se je končal filmski festival amaterskega filma, na katerem je s 134 filmi sodelovalo 61 klubov iz štirinajstih držav.

Festival je od letos tudi član mednarodnega združenja amaterskih festivalov.

SLOVENSKA PLAŽA

V Budvi pri Dubrovniku imajo takozvano 'Slovensko plažo', ki je dobila to ime pred leti, ko se je tam zbiralo največ izletnikov iz Slovenije.

Letos so tam odprli novo turistično naselje z 2.420 posteljami v vilah in apartmajih. Ta velik turistični objekt so zgradili na prostoru kjer je potres pred petimi leti porušil pet hotelov s 1.600 posteljami. Sedaj imajo na 'Slovenski plaži' kar 20 restavracij, teras, barov in drugih podobnih objektov, v katerih je prostora za 4.000 ljudi. V naselju pa je tudi 20 športnih igrišč.

MLADI VIOLINISTI

V Cankarjevem domu so imeli koncert mladih violinistov iz sosednjih dežel Furlanije-Juljske krajine, Koroske in Republike Slovenije, ki so bili nagrajeni na meddeželni reviji konec marca v Fari (Farra d'Isongo) pri gorici.

Nastopila sta dva učenca iz Trsta, iz Celovca in bližnjih krajev trije in iz Ljubljane trije. Ta koncert je organizirala Zveza društev glasbenih pedagogov Slovenije.

MANJ POSOJIL

Banke v Sloveniji dajejo vedno manj posojil za zidavo novih stanovanj. Delež zanje se je v Sloveniji zmanjšal na 5,97 odstotka družbenega proizvoda, medtem ko drugod po Jugoslaviji dajejo do 9%.

Vzroki za to so, da stanovanjska zidava peša, na drugi strani pa je tudi vedno manj denarja za stanovanjsko gradnjo. V skupnih gradbenih delih v Sloveniji stanovanjska zidava predstavlja le 22%.

PODRAŽITVE

Iz poročila Tanjuga je razvidno, da so se življenjski stroški marca v primerjavi s februarjem v Jugoslaviji povečali za 1,1 odstotka. V prvih treh mesecih letošnjega leta so se povečali za 4,9%; od marca lani do marca 1984 pa za 53%. V primeri z lanskim marcem so se najbolj povečali izdatki za higieno in zdravstvo, kar za 74,2 odstotka.

RAČUNALNIK V IDRIJI

Računalniški center za storitvene dejavnosti, v katerem so pričeli sedaj delati bo eden redkih tovrstnih centrov v Sloveniji. Še manjkajoči del opreme in terminalov bo prispel v Idrijo do konca aprila in tako bodo lahko že letos priključili nanj vse porabnike.

ZA TURISTE NA GORENJSKEM

Na Gorenjskem se pripravljajo na poletno sezono letovčarjev in turistov. Tako bodo konec aprila odprli novo dodatno zgradbo hotela Golf na Beldu, katera bo imela na razpolago 250 postelj. V Kranjski gori so uredili več novih lokalov, v Gozdu Martuljku pa so izboljšali in povečali kamp.

POPLAVA V SOLKANU

V ponedeljek 2. aprila je Soča radi močnega deževja zelo narasla, tako, da je voda pričela vdirati v turbinski jašek Hidroelektrarne. Čeprav so vodo začeli takoj črpati je do večera segala že več kot 61 metrov visoko. Po prvih ocenah bo škoda znašala 20 do 30 milijonov dinarjev.

UMETNI KOLKI

Na Medicinski fakulteti v Ljubljani se je pričel prvi jugoslovanski tečaj kirurgije kolka in kolena. Udeležili so se ga ortopedi in kirurgi iz vse Jugoslavije pa tudi priznani strokovnjaki iz tujine.

Ena od najuspešnejših in pogostih ortopedskih operacij v zadnjem desetletju je zamenjava celotnega kolčnega sklepa z umetnim. Samo v Sloveniji je bilo v zadnjih petnajstih letih vstavljenih več kot 6000 umetnih kolkov. Na svetu zdravniki vstavijo približno tisoč totalnih kolčnih protez, v Sloveniji pa v zadnjih letih po dve protezi dnevno.

ZA LEPŠI VIDEZ LJUBLJANE

Število "divjih" odlagalšč ali smetišč v okolici Ljubljane jim je uspelo zmanjšati od nekdanjih 700 na 83.

Najbolj žgoče nepravilnosti in malomarnosti ki so nekdanj kazile mesto sedaj z uspehom odpravljajo. Tako na primer mesto ni več preplepljeno z nekoč tako številnimi na divje nameščenimi plakati. Nedavno so organizirali spomladansko čistilno akcijo in odstranili preko tisoč kubikov odpadnega materiala, med drugim tudi 48 zavrženih starih avtomobilov.

Lani so tako tudi pomagali ohraniti približno 28 tisoč kubičnih metrov plodne zemlje, ki bi se sicer lahko za vedno izgubila.

35 LET MARIBORSKE KNJIŽNICE

Ob priliki 35 letnice Mariborske knjižnice so 19. aprila v mali dvorani Salona Rotovž odprli posebno razstavo. Mariborska knjižnica s svojimi 13 enotami v mestu in zaledju velja za eno najboljših ljudskih knjižnic v Sloveniji.

V 35 letih obstoja je Mariborska knjižnica dosegla celo več kot pol milijona izposoje na leto. Najvišji letni obisk knjižnice pa je bil leta 1978 ko jo je obiskalo več kot 22 tisoč bralcev.

Avtonomna dežela Furlanija-Juljska krajina je bila ustanovljena s posebnim statutom leta 1963 kot zadnja izmed petih avtonomnih upravnih enot ki zdaj pokrivajo celotno mejno območje severne Italije in otoka Sicilijo in Sardinijo. Izgledalo je, da bodo tako mejne dežele uživale večjo samostojnost, dejansko pa to ni bilo tako, kajti odnosi v teh deželah so bili še bolj neupogljivi kot v deželah z navadnim statutom.

Zdaj pa so se odločili, da bo posebna komisija deželnih svetovalcev pripravila spremembe deželnega statuta za Furlanijo-Juljsko krajino.

Svetovalec Slovenske skupnosti Drago Štoka se je zavzel, da bi v to komisijo imenovali tudi dva Slovenca.

V ozadju zahtev po spremembi statuta je furlansko gibanje, ki zahteva ustanovitev posebne furlanske dežele. Razcepitve Furlanije-Juljske krajine na dve zasebni deželi za tamojšnje Slovence ni najboljša rešitev, kajti njihovo število bi se razcepilo na dve deželi in bi posebno v Furlaniji postali neznačajna manjšina, ki bi vedno bolj izgubljala svoje pravice.

MAMILA PRODAJALI V TRSTU

V prvih dneh aprila so v Trstu in Veroni prišli na sled večji skupini italijanskih preprodajalcev mamil, za kar gre zasluga tudi pomoči slovenskih pristojnih organov. Skupina je delovala v Turčiji, Jugoslaviji in Italiji.

Cariniki na meji v Sloveniji so opazili, da neki Gialfranco Bertoldi često potuje z raznimi luksuznimi avtomobili v Istanbul, Zagreb in Beograd in da velikokrat zamenjuje registerse tablice in tako se je klopčič začel razmotavati.

Policija v Veroni je aretirala Bertoldija v Trstu pa so prijeli 15 njegovih pomagačev, za katere domnevajo, da so preprodajali heroin.

RADENSKA ČETRTRA NAJVEČJA

Radenska se z letno proizvodnjo 200 milijonov litrov slatine in 72 milijoni litri brezalkoholnih pijač uvršča med štiri največje proizvajalce na svetu.

Radenska prodaja največ slatine v Avstriji, v Italiji in ZR Nemčiji. Tuji kupci pa menijo, da se Radenska uspešno prilagaja zahtevam tujega trga in da so njene vreleci na svetu cenjeni.

SLOVENEK SAM PREKO ATLANTIKA

Samotni morjeplovec Jure Šterk se je vrnil v domovino po uspešni plovbi čez Atlantik, ki ga je preplul sam v 6,5 m dolgi 2,40 m široki in 900 kg težki jadrnici Amon.

Šterk je štartal 16. februarja v Cadizu (Španija) in je prispel v Guadalupo na Malih Antilih 4. aprila. Najtežja je bila prva etapa do Kanarskih otokov, katero je preplul v dvanajstih dneh. Moral se je boriti z močnim vetrom, v katerem je barka trikrat polegla, Šterka pa je tudi trikrat vrglo v morje.

Od Kanarskih otokov do Guadalupe je potem plul še 29 dni.

Jure Šterk je tako drugi Slovenec, ki je sam preplul Atlantik. V šestdesetih letih ga je v 16 m dolgi barki kot prvi Jugoslovčan preplul Trboveljčan Rado Butja.

Jure Šterk se je v domovino vrnil z letalom.

V CELOVCU LJUBLJANSKI DNEVI

V Celovcu so se 8. aprila pričeli Ljubljanski dnevi z nastopom orkestra Slovenske filharmonije skupno z zborom celovških madrigalistov.

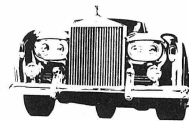
Ljubljana se na ta način predstavlja glavnemu mestu Koroske in mu obenem vrača obisk iz lanskega leta.

TONE ZAGORC

AVIATION MOTORS

(Next Door to Westgate Motor Inn)

9 Aviation Road,
LAVERTON, 3028
Telefon: 369 1363



• Splošna avtomehanika FOR COMPLETE CAR CARE SERVICES

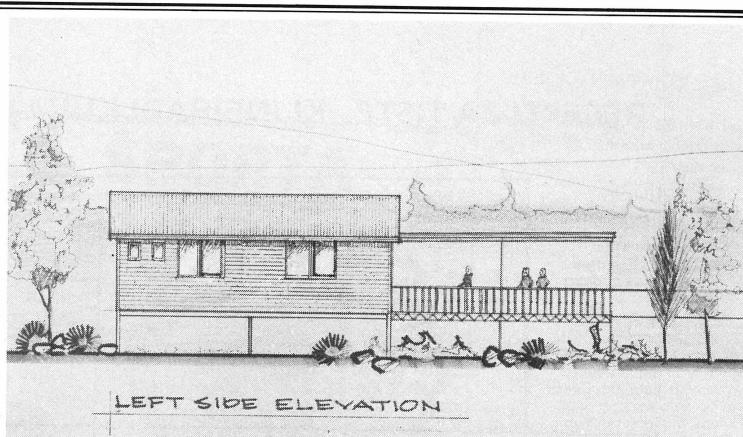
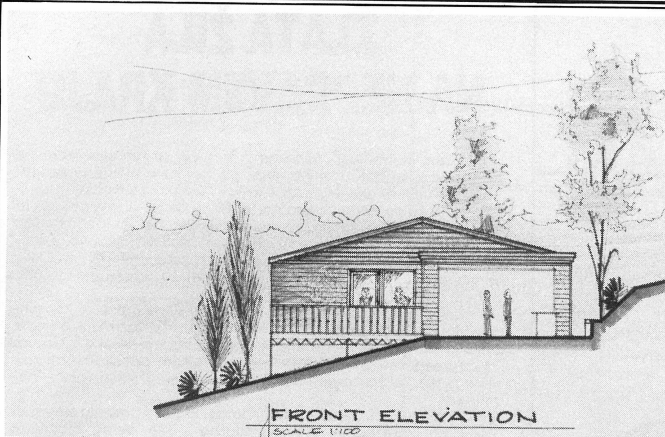
- Dynamometer Tuning
- Distributor Analysis and Modification
- Computer Wheel Alignment and Front End Repairs
- Electronic Wheel Balance
- Discount Tyres
- All Types of Repairs

FREE QUOTES

• Športna puškarna



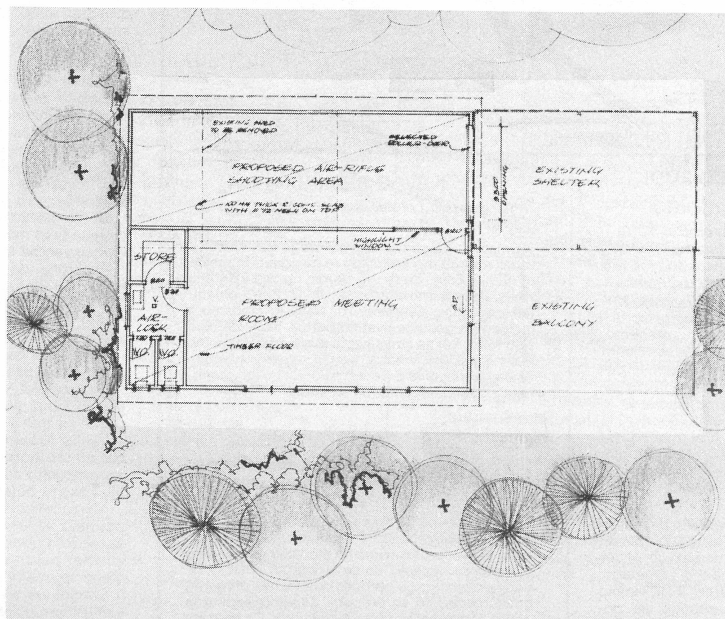
Prodaja Lovskega orožja in municije



LOVSKO – RIBIŠKA DRUŽINA S.D.M.

Po dolgih debatah in razgovorih med našim članstvom, od katerega so mnogi vedno bili zainteresirani za lov in ribarjenje se je prišlo do zaključka, da se ustanovi odsek lovcev in ribičev pod okriljem S.D.M.

Med njimi je bil naš dolgoletni član Janez Zemljič, kateri se je vedno zavzemal za to, da se tak odsek ustanovi. Glavni odbor se je s tem strinjal in Janez je sklical vse poznane lovce na sestanek, na katerem so izvolili Janeza Zemljiča za starešino



Preidimo na sedanost.

Dela se na tem, da bo naša lovska koča gotova koncem tega leta. To pomeni pred proslavljanjem tridesetletnice S.D.M. Načrti so gotovi in večinoma potrjeni od oblasti. Upano, da bomo imeli potrjene vse načrte do konca aprila.

V glavnem bomo imeli zaprto strelišče z velikimi vratmi, katera bomo dvignili ob lepem Poleg strelišča bo velika soba, ki se bo ogrevala v zimi. Imeli bomo lastni W.C. za ženske, moške in invalide.

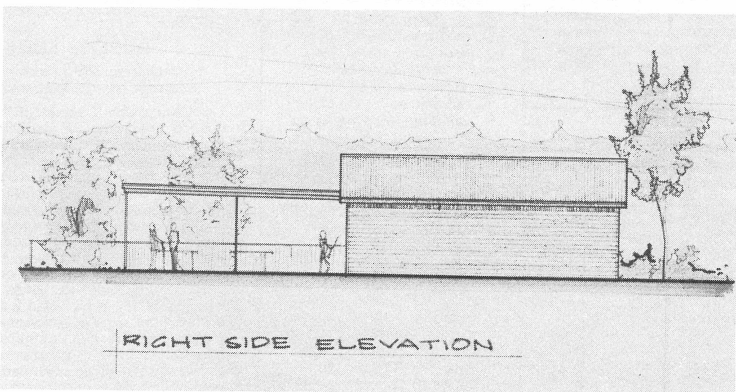
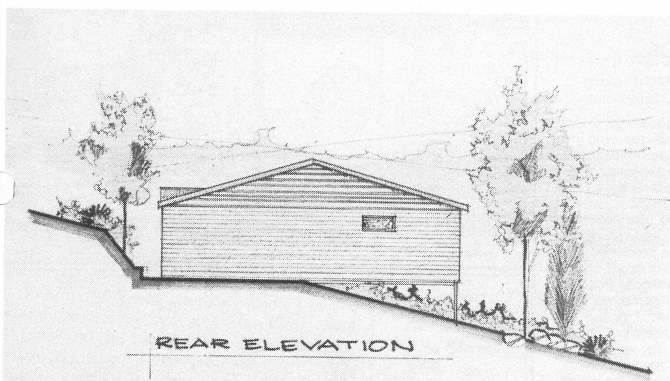
Kako bomo to sezidali: Denar zbiramo in nekaj že imamo. Toda denarja nikoli ni dovolj in ga še vedno zbiramo. Material je podarjen, če pa ga imate kaj pa prosim telefonirajte g. Fekonji, tel.: 435 9673.

Rabili bomo tudi obrtnike, tudi v tem slučaju se javite g. Fekonji. Čim prej bomo nabrali toliko prej bo ta naša nova lovska koča gotova. Ne dajte se prositi, ampak ponudite vašo pomoč. Že vnaprej se vam najlepše zahvaljujemo. Za denarne prispevke telefonirajte g. Ivan Barat, tel.: 460 4679

DOSEDANJI STAREŠINE LOVSKO-RIBIŠKE DRUŽINE S.D.M. :

- 1977/78 – JANEZ ZEMLJIČ
- 1978/79 – JANEZ ZEMLJIČ
- 1979/80 – JANEZ ZEMLJIČ
- 1980/81 – JANEZ ZEMLJIČ
- 1981/82 – JANEZ ZEMLJIČ
- 1982/83 – JANEZ ZEMLJIČ
- 1983/84 – FRANK JELOVČAN

Starešina lovskega odseka
Frank Jelovčan



HUNTER'S LODGE

RECEPTI ZA TISTE, KI (NE)RADI KUHAJO

Šamlojski žličniki

Potrebujemo: 6 jajc, 100 g sladkorja, 120 g moke, 50 g sladkega posipa Gorenjka.

Ubijemo jajca in ločimo rumenjake od beljakov. Iz beljakov stepemo trd sneg. Med stepanjem mu dodajamo sladkor. Sneg naj bo zelo čvrst in sijoč. Potem mu previdno primešamo rumenjake in moko. Zmes razdelimo na tri dele. Dve tretjini zmes obarvamo s sladkim posipom Gorenjka. Vzamemo dva tortna modela. En model napolnimo s temno zmesjo, drugega s svetlo zmesjo. Spečemo v pečici. Svetli biskvit je pečen prej kot temni biskvit, torej ga vzamemo prej iz pečice.

Vzamemo primerno veliko posodo, v katero se prilaga plast pečene biskvita. V posodo damo najprej polovico temnega biskvita (pečeni biskvit prerežemo na polovico). Na biskvit nakapljamo rumovo vodo, na vrh damo polovico orehov, rozin in vroče vanilije kreme. Pokrijemo s svetlim biskvitom, pokapljamo z rumovo vodo in spet pokrijemo z nadevom. Na vrh položimo spet plast čokoladnega biskvita. Namažemo s kremo, potresemo s sladkim posipom Gorenjka in postavimo na hladno.

Sladico ponudimo močno ohlajeno. Z žlico jo razdelimo na krožnike, zraven ponudimo stepeno sladko smetano.

Sladka voda: zavremo 2 dl vode, 1 dl ruma in 150 g sladkorja, ko se sladkor raztopi, je zmes pripravljena. Z njo navlažimo biskvit.

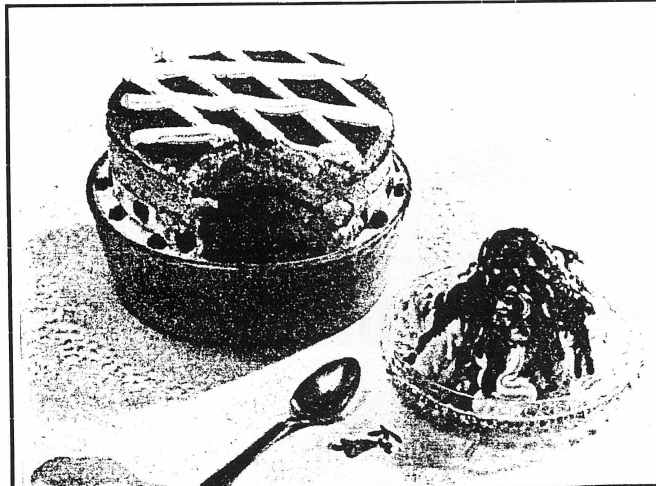
Vaniljeva krema: skuhamo vaniljev puding iz 4 vrečk pudinga, 2 litrov mleka, 3 rumenjakov, 3 beljakov, 100 g sladkorja, 100 g sladkega posipa Gorenjka, 150 g mletih orehov in 150 g rozin. V kuhani puding zamešamo najprej 3 rumenjake, nato še sneg iz 3 beljakov.

Sočne kocke

Potrebujemo: 250 g masla ali margarine, 150 g sladkorja v prahu, 10 rumenjakov, 200 g moke, 50 g jedilnega škroba, 100 g s'adkega posipa Gorenjka, 0,5 dl ruma, 1 vaniljin sladkor, limonino lupino.

Penasto umešamo zmeščano maslo ali margarino, rumenjake in sladkor. Dodamo nastrgano limonino lupino in vaniljin sladkor, nato pa še moko in jedilni škrob. V vročem rumu raztopimo in gladko razmešamo sladki posip Gorenjka. Zamešamo v testo. Testo damo v namaščen pekač. Pečemo pri 200 stopinjah 15 do 20 minut, oziroma toliko časa, da je testo prepečeno, kar preskusimo z iglo, ki jo zabodemo v sredino testa. Če je igla, ki jo izvlečemo, suha, je testo prepečeno.

Počakamo, da se pecivo ohladi, medtem pa pripravimo nadev.



Šamlojski žličniki, čokoladni sladotod

Čokoladni sladoled

Potrebujemo: 0,5 litra sladke smetane, 1 vaniljin sladkor, 4 rumenjake, 125 g sladkorja, 0,5 dl ruma, 4 beljake in 100 g sladkega posipa Gorenjka.

Smetano stepemo, sladkamo jo z vaniljinim sladkorjem. Posebej penasto umešamo rumenjake, polovico sladkorja in sladki posip Gorenjka, ki smo ga prej gladko razmešali z vročim rumom. Iz beljakov stepemo trd sneg. Med stepanjem postopoma dodajamo tudi sladkor. Ko je sneg trd in sijoč, ga previdno zmešamo z rumenjaki in s stepeno sladko smetano. Zmes damo v kovinsko posodo, posodo pa postavimo v zamrzovalnik. Sladoled zamrzujemo najmanj 24 ur, ponudimo ga s stepeno sladko smetano in s pecivom.

Čokoladni piškoti

Potrebujemo: 1 kg moke, 750 g masla ali margarine, 400 g sladkorja v prahu, 200 g sladkega posipa Gorenjka, 0,5 dl ruma, ščepec soli, 1 vaniljin sladkor, 100 g mleka v prahu, 3 jajca.

Sladki posip Gorenjka gladko razmešamo v vročem rumu. Vse sestavine zamesimo v gladko testo. Testo oblikujemo v kepe, pustimo ga počivati na hladnem 1 uro. Potem ga razvaljamo. Z modelčki izrežemo iz testa poljubne oblike. Piškote zložimo na namaščen pekač. Pri 200 stopinjah jih pečemo 10 do 15 minut. Ohladimo jih, nato pa jih po želji prelijemo s čokoladnim prelivom, ki ga pripravimo iz sladkornega posipa Gorenjka.



Brez besed

Kavne slaščice

Potrebujemo: 1 dl sladke smetane, 150 g jedilne čokolade, 50 g rastlinske masti, 2 žlici vinjaka.

Smetano zavremo. Odstavimo jo s štedilnika, vanjo nadrobimo čokolado in maščobo in mešamo toliko časa, da se vse skupaj raztopi v enotno zmes. Potem primešamo še vinjak. Zmes ohladimo na sobno temperaturo. Nato jo stepamo z metlico da postane svetla in rahla. Dalje delamo zelo hitro, ker se zmes naglo strdi. Zmes napolnimo v plastično vrečko. Vrečki odrežemo vogal. Zmes nabrizgamo z vrečko na podlago ali v papirnate srajčke. Pustimo, da se strdi.

Medene karamele

Potrebujemo: 450 g sladkorja, 200 g sladke smetane, 100 g medu, nekaj kapljic vaniljinje arome, nastrgano pomarančno lupino.

Vse sestavine damo v kotiček. Kotiček postavimo nad večjo posodo, v katero nalijemo vročo vodo. Posodo pristavimo na štedilnik, segrevamo in mešamo. Pazimo, da se na stenah kotička ne nabirajo sladkorne obloge. Ko je zmes primerno gosta, opravimo še preskus. Kapljico sladkorne zmesi kanaemo v kozarec mrzle vode. Če se zmes takoj strdi v kroglico, je primerno gosta. Kotiček odstavimo s štedilnika. Sladkorno zmes namažemo na plast aluminijevе folije, namaščene z oljem. Aluminijevu folijo na robovih zavijamo, da se sladkor ne razlija. Ko se zmes ohladi, in se začne strjevati, zarežemo z ostrim nožem črte, po katerih bomo kasneje razrezali karamele. Ko pa je zmes popolnoma hladna in trda, jo dokončno razrežemo. Karamele zavijemo v papirčke in jih shranimo v tesno zaprti posodi.

Mlečne karamele

Potrebujemo: 500 g sladkorja, 500 g sladke smetane, nastrgano pomarančno lupino.

Sladkor damo v kozico iz nerjavčnega jekla. Posodo pristavimo na štedilnik. Segrevamo na majhnem plamenu, od časa do časa premešamo z leseno kuhalično. Sladkor naj se povsem raztopi, kmalu se začne tudi peniti. Ko postane zlate barve, in se močno speni, odstavimo kozico s štedilnika. K sladkorju zlijemo smetano, premešamo, dodamo nastrgano pomarančno lupino, znova premešamo in pristavimo nazaj na štedilnik. Kuhamo na majhnem plamenu, toliko časa, da se zmes zgosti in se zlahka loči od posode. Posodo odstavimo s štedilnika. Zmes zvrnemo na kos aluminijevе folije, namazan z oljem. Z nožem jo porazdelimo, da je enakomerno debela pol centimetra. Zmes se začne strjevati. Še preden se popolnoma strdi, jo razrežemo z ostrim nožem. Režilo noža segrevamo ali nad plamenom ali pa tako, da ga potopimo v vročo vodo. Vsakokrat režilo potem obrišemo. Ko se karamele popolnoma ohladijo, jih zavijemo v papirčke in shranimo v tesno zaprti posodi.



Aha, takšna je torej tvoja nova tajnica z bradavico na dolgem nosu!

ZLATA ŽILA NA NEPRAVEM KRAJU

Bolezen, ki ima tako lepo ime – zlata žila (v medicini ji pravijo hemoroidi), se poloti toliko ljudi, pa vendar o njej le redkokdo potarna. Veliko nuje prizadene ženska kakor moške; delno zato, ker imajo že po naravi slabotnejše vezno tkivo, ki prej popusti in se raztegne (zato so pri ženskah tudi žile krotice pogostejša nevšečnost kakor pri moških), delno pa zato, ker se med nosečnostjo močno prekrvi spodnji del telesa, zato se krvni tlak tudi v venah poveča. Toda te vrste hemoroidi že kmalu po porodu minejo sami od sebe.

Težavno delo imajo vene na koncu širokega črevesa, ker morajo potiskati kri nazaj v notranjost telesa. Da to zmorejo, mora biti ustrezen pritisk krvi, stene ven pa morajo biti prožne. Če mora kri premagovati ovire, mora teči pod višjim pritiskom, zato se vene razširijo. Ščasoma nastanejo debeli modrikasti vozli – hemoroidi.

Ni mogoče reči, da so samo nadloga, ki pa ni prav nič nevarna. Takoj po izpraznitju črevesa zopno srbijo, okrog zadnjične odprtine ima lahko človek bolečine, ki zabadajo ali pa povzročajo neznosno pritisk, včasih se vname sluznica, na njej se naseli ekcem, tu pa tam žila počni in krvavi.

Hemoroidi sproži ali bolezen poslabšuje predvsem človek sam, če ne živi, kakor bi bilo zdravo. Škoduje si z vsem, kar slabo vpliva na krvni obtok in mu poleni prebavo. Takšni vzroki so predolgo sedenje in premalo gibanja, zapeka in čezmerna telesa teža. Kdor pozna ta medsebojne zveze, lahko hitro kaj ukrene, za bi se obovaroval pred boleznijo, ali pa jo vsaj ublažil, če ga že muči.

Nastali bomo pravila, ki štejejo med železna.

Skrbite za redno praznjenje črevesa! Navadite se na to, da boste natančno ob isti uri hodili na stranišče, in da bo prebava lažja, skrbeli za ustrežno prehrano. V njej mora biti veliko vlaknastih snovi in dovolj tekočine. Nikdar se ne premagujte, kadar vas tišči na blato, ker se prav to rado maščuje. Odvajalo so natanko tisto, česar ne smete storiti, kajti če se mora črevo prepogosto prazniti, mu to prav tako škoduje kot zapeka.

Če ste predebeli, vam ne bo škodovalo, če se kdaj postite, sicer pa jejte tako malo, da boste shušali. Preveč maščob ovira prekrvavitve ven na koncu širokega črevesa.

Poskrbite, da se boste več gibali. To bo poživilo krvni obtok in kri bo hitreje krožila tudi skozi travila.

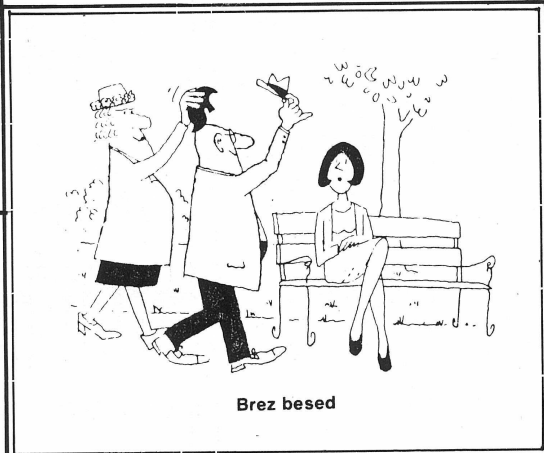
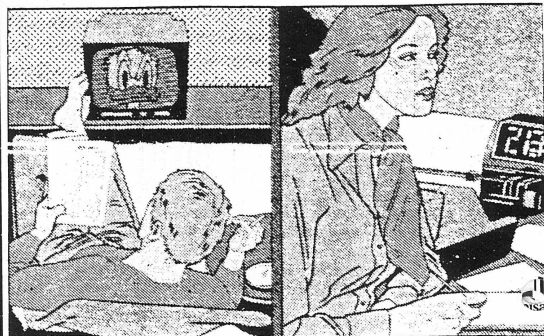
Nikar ne pijte preveč alkohola! Zaradi alkohola se ožile v telesu razširi, zlasti močno se razširijo vene v črevesu. Tako alkohol posredno pospešuje nastanek hemoroidov.

Vzemite si čas za sedežne kopeli. Zmerno hladna pa tudi kar mrzla voda pospešujeta prekrvavitve in pomirjata. Toda ledena voda škoduje! Najprej se vene sicer krčijo, pozneje pa se razširijo in vanje plane toliko več krvi. Ubogajte staro modrost: ne sedite na tleh v mesecih, ki imajo v svojem imenu črko »r«.

Vse to so samo priporočila, kako skrbeti zase, če vas muči zlata žila ali ste morda šele v nevarnosti, da bi jo dobili. Nikakor pa ne zanemarjajte zdravljenja v strokovnih rokah. Zdravnik bo presodil, kako je bolezen napredovala in kaj storiti.

Na začetku pomagajo svečke in mazila, ki blažijo bolečine, zožujejo vene ali pa zdravijo vnetje. Pozneje lahko hemoroidi začepijo, podobno kakor žile krotice. V žilo vbrizgajo sredstvo, s katerim povzročijo, da se vname, med tem procesom se žilne stene sprimejo in zlepijo, tako da kri ne more več teči skozi nje.

Skrajni ukrep je operacija. Razširjene vene podvežemo z električnim nožem začepijo.



Brez besed

Na 14. evropskem namiznoteniskem prvenstvu v Moskvi je Jugoslavija dosegla dosedaj svoj največji uspeh: 5 kolajin, od teh 1 zlata in dve srebrni. Toliko jih jugoslovanska reprezentanca še nikoli ni osvojila. Zlato kolajno sta prinesla Dragutin Šurbka in Zoran Kalinić.

Najuspešnejša je bila reprezentanca Sovjetske Zveze, ki je dobila 4 zlate kolajne. Izjemen uspeh pri tem je dosegla 23-letna Valentina Popova, ki je osvojila vse možne naslove.

Po številu kolajin so se tekmovanci uvrstili takole:

	Z	S	B
SZ	3,5	1	1
Francija	1,5	—	1
Jugoslavija	1	2	2
Švedska	1	1	2
Poljska	—	2	0,5
ČSSR	—	—	1,5
Madžarska	—	—	3
Nizozemska	—	—	1

★★★

KEGLJAČI

V Ljubljani se je 21. aprila končalo tridnevno tretje evropsko kegljaško prvenstvo jugoslovanskih klubov in društev na tujem.

S finalnimi nastopi najboljših posameznikov in posameznic pri katerih sta zmagala zakonca Jožica in Martin Kmetec so v veliki tivolski dvorani, kjer bo letos od 26.maja do 1.junija 15. svetovno prvenstvo, se je izteklo doslej največje športno tekmovanje jugoslovanskih klubov in društev iz tujine v domovini.

Tekmovanja se je udeležilo več kot 600 aktivnih udeležencev iz ZRN, Švice in Avstrije. Naslova ekipnih prvakov sta osvojili zastopstvi Metaleca iz Stuttgarta v moški konkurenci in Hajduka iz Stuttgarta med ženskami. Kegljači in kegljačice slovenskega kluba Planinka iz Ransburga so bili obkroženi na drugem mestu.

★★★

5 SREBRNIH

V Zenici je Novomeščan Malnar s pištolo dosegel nov republiški rekord; tako so na tem državnem prvenstvu v streljanju s serijskim zračnim orožjem slovenski strelci osvojili 5 srebrnih in 4 bronaste kolajne. Nastopilo je 497 strelcev in strelk iz 165 družin.

★★★

TEKLI SO NA VRŠIČ

Člani Turističnega Društva Kranjskagora in Sportnega kluba Rateče so pridobili 9. vršički tek. Štart je bil pri hotelu Erika, cilj pa pri Erjavčevi koči, ki je bila še vsa v snegu. Skupaj je nastopilo 125 tekmovalcev.

Najhitrejši na sneženih serpentinah na Vršič je bil Janez Kršinar, ki je za to potreboval nekaj več kot 40 minut. Med ženskami je bila najhitrejša Vida Bertonec, ki je progo pretekla v 53 minutah. Vsem najboljšim so podelili plakete, prejel pa jo je tudi najstarejši udeleženec teka 67-letni Ferdinand Kravanja.

DEKLETA IN ŽENE

ki imajo veselje do petja bodo z veseljem sprejeli v svojo sredo pevci S.D.M. Vaje so vsak torek zvečer ob 8. uri v domu S.D.M. na Elthamskem hribu. Petje vam bo v veliko razvedrilo in zadovoljstvo. Pridružite se, tudi če niste večlanjeni v S.D.M.!

MALO ŠPORTA

SPEEDWAY

Na stadionu Matije Gubca se je pred približno 10.000 gledalci pomerilo 16 tekmovalcev iz Poljske, SZ, Italije, Madžarske, ČSSR, ZRN in Jugoslavije na kvalifikacijski dirki za svetovno prvenstvo posameznikov v speedwayu. Po razburljivih obračunih je zmagal Poljak Edward Jancarz.

Domačin Kreša Omrzel si je osvojil sedmo mesto in se tako uvrstil na četrtofinalno kvalifikacijsko dirko celinske skupine, ki bo 6.maja v Szegeđu na Madžarskem.

★★★

MARATON V RADENCIH

Prvi letošnji maraton "Treh src", že četrti v Radencih doslej, je bil organiziran 21. aprila ob rekordni udeležbi okrog 2100 tekačev in tekačic iz BiH, Hrvatske, Slovenije, Avstrije in Italije. Zanimivosti letošnje prireditve so bile, da je bil najmlajši prijavitelj udeleženec star samo 10 let a najstarejši pa 65 let. V malem maratonu je sodelovalo 740 in v maratonu na 42 km 132 tekačev in tekačic.

V trimskem teku na 10 km je bil najhitrejši Franc Teraz iz Mojstrane. Med ženskami je 10 km dolgo progo najhitreje pretekla djakinja soboškega centra Jožica Kovačič

V malem maratonu na 21 km je pri članih zmagal celjski atlet Peter Svet, med članicami pa Andreja Šverc iz Maribora.

Med veterani je zmagal Janez Sitar iz Radovljice, med veteranami pa Rozmanova.

V maratonu na 42 km je zmagal že drugič zapored Marko Dovjak iz Kranja, med ženskami pa Maja Kristl iz Ljubljane.

★★★

ŠURFING NA JADRANU

Otvoritvena mednarodna regata v jadrnanju na deski, prva od petih za pokal Jugoslavije je privabila v Koprski zaliv 80 jadrancev iz Italije, Avstrije in Jugoslavije.

Največ uspeha so poželi člani Keke iz Pirana, ki so v lahko kategoriji dosegli kar trojno zmago. V težki pa pa je slavil zmago Marko Žnidarič, tudi član piranske Keke. Med enajstimi dekletki je zmagala Koprčanka Helena Burger.

Poleg obalnih jadrancev velja omeniti še Mariborčane, ki so se v vseh razredih uvrščali takoj za njimi.

★★★

Slovenska, ne češka!

Nemška planinska revija Alpin je v aprilski številki spet dokazala kako malo se poznamo. Letos najtežje prvenstveno smer v argentinski Patagoniji so namreč pripisali češki odpravi, ob tem pa lepo našli imena naših znanih alpinistov — Janeza Jagliča, Silva Kara in Frančka Kneza. Napaka je nastala, čeprav je uredništvo dobilo s posredovanjem INDOK službe PZS popolno poročilo vodje odprave »Fitz Roy 83« Staneta Klemenca. V njem pa so pravilno izpisani nazivi: Slovenska smer, slovenska odprava... v naslovu je tudi Jugoslavija itd. Da je mera polna, je še risar novo smer samovoljno prestavil krepko v desno.

★★★

ZA ZLATO PUŠČICO

V finalu strelskih tekem za "Zlato puščico" na Gospodarskem razstavišču v Ljubljani so nastopili 104 strelci. Zmagovalec je bil Jože Koleme, član strelske družine "29.oktober" iz Grosuplega in tako dobil "zlato puščico" 30. letnega tekmovalca.

Na družinskih, občinskih in regijskih tekmovanjih se je za vstop na ta finale potegovalo več kot 20.000 slovenskih strelcev in strelk vseh kategorij.

Jubilejni finale je bil zelo izenačen, saj so kar trije strelci zaostali samo za en krog za zmagovalec

★★★

PRVENSTVO V GIMNASTIKI

Na 14. mednarodnem prvenstvu Ljubljane v športni gimnastiki, ki je bilo v soboto in nedeljo 14. in 15. aprila v športni dvorani na Kodeljevem so prikazali največ tekmovalci Bolgarije, SZ in Kitajske. V moškem delu tekmovanj je v ekipni konkurenci reprezentanca Bolgarije premagala vrsto Kitajske, v konkurenčni posameznikov pa je Kitajec Wang Yong za 0,15 točke prehitel Sergeja Gustava iz SZ.

Pri dekletih so bile v ekipnem delu tekmovanj Kitajke nepremagljive, medtem ko je med posameznicami osvojila zlato kolajno Gruzinka Irma Siradze.

Ljubljanska telovadca Enis Hodžić in Lojze Kolman, ki je nastopil rahlo poškodovan nista razočarala. V hudi mednarodni konkurenci sta se uvrstila na 13. oziroma 16. mesto. Nastopila sta tudi v finalnih tekmovanjih. Hodžić je tekmoval na konju z ročaji in krogih, Kolman pa v parterju, na krogih, preskoku, bradlji in drogu. V vseh nastopih sta osvojila 6. mesto.

Prijetno je v finalnih nastopih presenetila jugoslovanska mladinska državna prvakinja Liljana Zumbulović iz Novega Sada, ki je osvojila bron na preskoku in parterju. V finalnih nastopih sta nastopili tudi ljubljanski telovadki Tanja Detiček in Anja Regent. Detičkova se je uvrstila na 6.mesto na preskoku, Regentova pa je bila 6. na bradlji.

ODLIČNO PLAVANJE MLADINE

Jugoslovanska mladinska reprezentanca je zanesljivo dobila četverboj v Belgiji. Končni vrstni red vseh ekip je bil sledeč: Pionirji — Jugoslavija 198, Belgija 129, Portugalska 98, Švica 73; pionirke — Jugoslavija 195, Belgija 158, Švica 78, Portugalska 67; skupno — Jugoslavija 393, Belgija 287, Portugalska 165, Švica 151.

★★★

KANUISTI

Na jubilejni prireditvi, 20. spustu na divjih vodah reke Enza v Apeninih, je med kanuisti slavil zmago član KKK Ljubljana Srečko Masle, ki je za 30 sekund prehitel reprezentanta ZRN Rainerja Piocha. Na stopnici za najboljšo po sobotnem spustu pa je stal tudi Franc Kukovec, prav tako član ljubljanskega kluba, ki se je uvrstil na tretje mesto.

★★★

Uspeh JUDOISTOV

Na 5.mednarodnem tekmovanju za "Pokal Jugoslavije" so nastopili judoisti iz osmih držav. Že prvi dan tekmovanj so bili zelo uspešni jugoslovanski reprezentanti, še zlasti po zaslugi slovenskih zastopnikov. V srednji kategoriji je zmagal Bistričan Leščak, Celjan Fabjan pa je osvojil 3.mesto. V težki kategoriji je bil prav tako tretji Bistričan Leskovar.

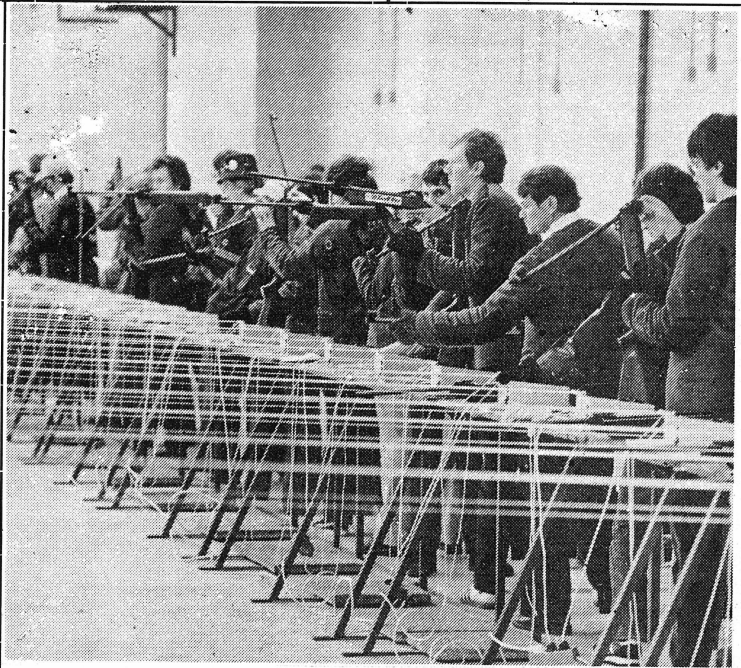
Finalni izidi: — srednja kategorija (do 78 kg); Leščak (Ju) : Fogarasi (Madž.) 5:0; poltežka (do 86 kg); Ultsch (NDR) proti Matejič (Ju) 7:0; težka kategorija (do 95 kg); Molnar (Madž) : Pesquie (Fra) ja izšla 5:0.

★★★

STRELCI V SLOVENIJI

Strelski šport je v Sloveniji vedno bolj razširjen. Strelske družine, katerih je vse skupaj že 420 štejejo preko 44.000 članov in delujejo v vseh slovenskih občinah. S tem se v Sloveniji pohvali lahko le malokatera športna panoga. K tej popularnosti so mnogo prispevala tudi tekmovanja, katera prirejajo po mnogih krajih, tudi tam kjer streljanje še nima velike tradicije.

Strelci sami pa se pritožujejo, da nimajo dovolj kvalitetnega športnega orožja in streliva ter da so zastopljeni pri podelitvah državnih podpor.



NA STRELNI ČRTI — Finale tekmovanja za "zlato puščico" so letos že drugič zapored pripravili na Gospodarskem razstavišču v Ljubljani, kjer so uredili 30 strelskih mest. V finalu so nastopili 104 strelci iz 52 strelskih družin. (Foto: Marjan Zaplati).

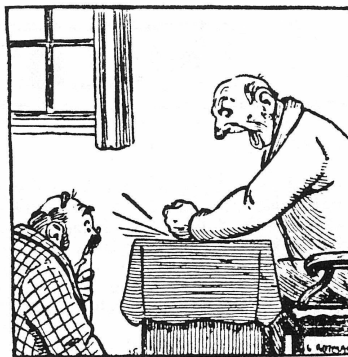
Kozamurnik



33. Na koncu vasi je stala cerkev. Okrog nje je bilo veliko prostora. "Tu lahko vozim naokrog, dokler ne porabim vsega bencina," je pomislil. "Potlej se mora pošast ustaviti sama od sebe." Kakor je rekel tako je storil. Tri ure je drvel z avtomobilom okrog cerkve.



34. Končno je bencina zmanjkalo in avtomobil se je ustavil. Sele sedaj so se Sentspeterčani prikazali iz svojih hiš. Občinski stražnik je potegnil gospoda Kozamurnika in gospo Kozamurnico vsa vrtoglava in bolna iz voza in ju odpeljal pred župana. Ta ju je sprejel neprijazno.



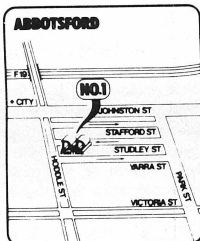
35. "Kozamurnik, Kozamurnik!" je zavpil in udaril s pestjo po mizi. "Če bi ne bil tako dober živinozdravnik bi vas zašil, da bi pomnili. Krave zdravi, ljudi pa spravlja v nevarnost! Če se to pripeti še enkrat, bo za vedno konec vaših voženj z avtomobilom. Ali ste razumeli?"



36. Medtem je mizarski pomočnik Folti zlezel v avtomobil. Zavil se je v kožuh gospe Kozamurnice, ki je ostal v avtomobilu in se imenitno naslonil nazaj. Vaški paglavci pa so zapeljali avtomobil pred hišo gospoda Kozamurnika.

D&D PRINTING

Pty. Limited



- Quality Offset and Letterpress Printers
- Creative Designers
- Gold Stamping
- Raised Printing

**ZA VSE TISKARSKÉ USLUGE
SE PRIPOROČATA
DRAGO - DANICA ZOREC**

**1 STUDLEY STREET,
ABBOTSFORD, MEL., VIC. 3067
PHONE: 419 1733**

Predstavljamo slovensko slikarsko in pleskarsko podjetje

SUNSHINE PAINTING SERVICE PTY. LTD.

62-64 MONASH STREET, SUNSHINE, 3020
Tel. 311 1040, 312 1533

Lastnik: JIM KOROŠEC, Priv. 336 7171

Svoji k svojim !

SLOVENIJA VAS PRIČAKUJE!

TUDI TO LETO POLET: 6. JUNIJA 1984
MELBOURNE / LJUBLJANA

in tudi zelo ekonomska prilika
za obisk lepe Slovenije:



Iz Melbourn: 6/6/84 ob 09.25 AM

Prihod v Ljubljano: 7/6/84 ob 04.55 zjutraj

Iz Sydneya : 6/6/84 ob 12.40

(Za udeležence iz S.A. Polet Adelaide/
Melbourne je vključen v ekonomsko
ceno potovanja do Ljubljane in nazaj)

*Obrnite se pravočasno do nas,
da dobite podrobnejša pojasnila!*

ERIC IVAN GREGORICH

DONVALE TRAVEL

**1042-1044 Doncaster Road,
EAST DONCASTER, Vic. 3101**
Telefon: 842 5666 (vse ure)

Ne pozabite, da je že od leta
1952 ime GREGORICH dobro
poznano in na uslugo vsem, ki
se odpravljajo na potovanje!
PRIDEMO TUDI NA DOM!

ROJAKI ŽELITE PRISTNIH KRÁNSKIH,
ALI SLOVENSКИH PLANINSKIH KLOBAS
IN DOMAČEGA PREKAJENEGA MESA . . .



OBRNITE SE NA SLOVENSKO PODJETJE

**JOHN HOJNIK SMALLGOODS
PTY. LTD.**

209 215 St. George's Road, North Fitzroy, 3068
Tel. 481 1777

Postreženi boste v domačem jeziku

JOZE URBANČIČ

Telefon: 850 7226

KAL-CABINETS

STROKOVNJAKI ZA:

kuhinjsko pohištvo — mizarsko opremo kopalnic, umivalnikov itd. —
vsakovrstne stenske omare in knjižne police.

SPECIALISTS FOR:

Kitchens — Vanity Units — Wardrobes — Book Shelves

Če gradite novo ali pa obnavljate staro obrnite se z zaupanjem na nas!
If you are building or renovating call on us with confidence!

3 Pamela Grove, Lower Templestowe, Vic.